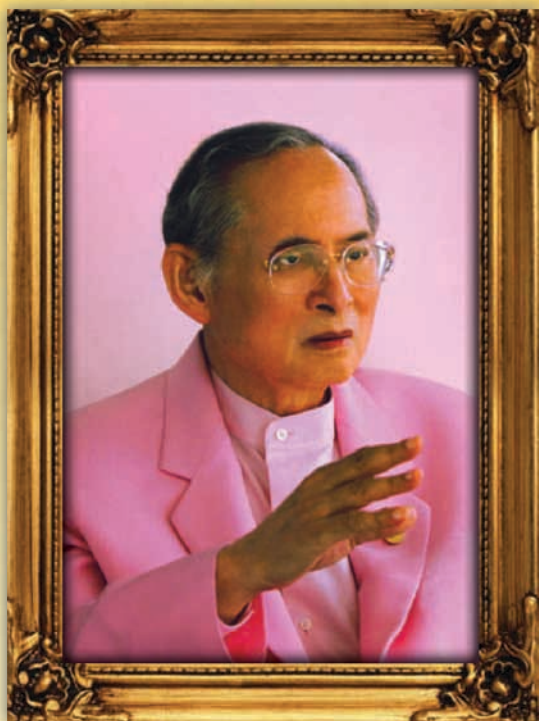




พระนามในตราครุฑ

วสันตดิถีจันทร ๑๔

แผ่นดินสยามสิริสวัสดิ์	อภิวัฒน์จักร์บุญ
ด้วยราชประสาทมหารุณย์	มทคุณพิบูลเพ็ญ
น้ำท่วมนราอุระระบม	มนชมระทมเชิญ
ทุกซัดบระงับนิกรเย็น	ศิระด้วยพระทรงชัย
ทั้งราชทรัพย์กลวิธี	พิริยปริดิแก้ไข
ข้าบาทจำหลักพระคุณใน	มนไว้มิเว้นวาร
สรวมทรงทวิททยสุข	นิรทุกข์นิราศพาล
ทียายุโกคุณวิสาร	กิริก้องณ โลกา

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ

ข้าพระพุทธเจ้า สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

(ผู้ประพันธ์ : นางสาววันเพ็ญ เซ็นตระกูล)



อักษรสมพันธ์

ปีที่ ๒๓ ฉบับที่ ๓ ธันวาคม ๒๕๕๓ สานสายใย รวมใจ ชาวอักษรศาสตร์

วันคล้ายวันสถาปนาคณะอักษรศาสตร์

๓ มกราคม ๒๕๕๔

วันอังคารที่ ๔ มกราคม ๒๕๕๔ เวลา ๗.๐๐ น. สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินทรงบาตรเนื่องในวันคล้ายวันสถาปนาคณะอักษรศาสตร์ ๓ มกราคม ณ ลานสนามระหว่างอาคารมหาจุฬาลงกรณ์และอาคารมหาชิราวุธ โดยมี ศาสตราจารย์ นพ.ภิรมย์ กมลรัตน์กุล อธิการบดี จุฬาฯ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ม.ร.ว. กัลยา ติงศภิตย์ รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัสววิรุฬหาร คณบดีคณะอักษรศาสตร์ อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาพรรณ ณ บางช้าง) ศาสตราจารย์ ดร.พรสวรรค์ วัฒนางกูร ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข และนางวิมล ไตรทศวิทย์ นายกสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ คณาจารย์ และนิสิตจำนวนมาก เฝ้ารับเสด็จ





พระราชสมัญญาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

โดย กมลลักษณ์ โตสกุล อ.บ.รุ่น ๓๐ (ปีการศึกษา ๒๕๐๕ - ๒๕๐๘)

“...การสร้างสรรค์ตนเอง การสร้างบ้านเมืองก็ตาม มิใช่ว่าสร้างในวันเดียว ต้องใช้เวลาต้องใช้ความเพียร ต้องใช้ความอดทนเสียสละ แต่สำคัญที่สุด คือความอดทนคือไม่ย่อท้อ ไม่ย่อท้อในสิ่งที่ดีงาม...”

พระบรมราโชวาทพระราชทานแก่นักเรียน นักศึกษา และอาจารย์ในโอกาสเข้าเฝ้าฯ ณ อาคารใหม่สวนอัมพร วันเสาร์ที่ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๑๖

ผู้ที่ติดตามข่าวสารคงทราบว่าคุณพระมหากษัตริย์ได้มีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอถวายพระราชสมัญญาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว “พระผู้ทรงเป็นครูแห่งแผ่นดิน” เนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๘๔ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๔ ด้วยความสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อวงการศึกษาไทย

นับแต่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวพระราชทานพระปฐมบรมราชโองการ “เราจะครองแผ่นดินโดยธรรม เพื่อประโยชน์สุขแห่งมหาชนชาวสยาม” ในพระราชพิธีบรมราชาภิเษก เมื่อวันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๔๙๓ ตรากถึงวันนี้เนิ่นนานกว่า ๖๐ ปีแล้ว พระราชนิพนธ์กิจจานุเบกษาที่ทรงมุ่งมั่นอุทิศพระองค์เพื่อนำความผาสุกร่มเย็นมาสู่ปวงชนชาวไทยตลอดรัชสมัยอันยาวนาน ทำให้พระองค์ทรงได้รับการยกย่องว่าเป็นพระมหากษัตริย์ที่ทรงงานหนักที่สุดในโลก และด้วยพระวิริยะอุตสาหะที่ทรงเอาพระราชหฤทัยใส่ในทุกข์สุขของราษฎร ทำให้หลายสิบปีที่ผ่านมา ได้มีผู้ถวายพระราชสมัญญาแด่พระองค์มากมาย ซึ่งล้วนแสดงถึงพระอัจฉริยะและพระปรีชาสามารถอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ทั้งสิ้น

เพื่อเป็นการเฉลิมพระเกียรติจะขอนำตัวอย่างพระราชสมัญญาที่ทรงได้รับมาแสดงให้ประจักษ์ดังนี้คือ

พ่อหลวงของแผ่นดิน พระบิดาการช่างไทย มหาราชนักประดิษฐ์ พระบิดาแห่งเทคโนโลยี พระอัครศิลปิน อุตสาหกรรม เกษตรราชัน และ พระบิดาแห่งการประดิษฐ์โลก เป็นต้น

โดยเฉพาะอย่างยิ่งพระราชสมัญญา “พระบิดาแห่งการประดิษฐ์โลก” นั้น สมาพันธ์นักประดิษฐ์โลก (IFIA) องค์การด้านการประดิษฐ์ที่มีสมาชิกกว่า ๓๐๐ องค์การจาก ๘๖ ประเทศทั่วโลกได้ทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลพระอัจฉริยภาพทางการประดิษฐ์ (Glory to The Greatest Inventor Award from IFIA) ซึ่งถือเป็นรางวัลแรกและรางวัลเดียวในโลก จากที่ทรงมีผลงานการประดิษฐ์คิดค้นกว่า ๑,๐๐๐ ชิ้น ด้านองค์การผลิตจากเกาหลี (KIPA) ยังทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลพิเศษทฤษฎีใหม่เรื่องเศรษฐกิจพอเพียง จากผลงานการประดิษฐ์กังหันน้ำชัยพัฒนา ซึ่งแม้จะมีการจดสิทธิบัตร และใช้งานมานานแต่ได้ต่อยอดการใช้งานอย่างต่อเนื่องและกว้างขวาง ซึ่งผลงานสิ่งประดิษฐ์กังหันน้ำชัยพัฒนานี้ ยังได้รับการทูลเกล้าฯ ถวายรางวัลเหรียญทองจากองค์กรนักประดิษฐ์แห่งประเทศไทยอีกด้วย

การได้รับการยอมรับจากนานาประเทศนี้ หากมองในแง่ของการพิจารณาการให้รางวัลด้านสิ่งประดิษฐ์ ย่อมต้องเป็นสิ่งประดิษฐ์ที่ยังประโยชน์ต่อมวลมนุษยชาติ และนั่นหมายถึงว่า การทรงงานของพระองค์เป็นการทรงงานหนักสำหรับประชาชนและเพื่อประชาชนโดยแท้ ซึ่งสะท้อนถึงการเป็นพระมหากษัตริย์ที่ทรงงานหนักที่สุดในโลก อย่างหาผู้ใดเปรียบมิได้

สำหรับพระราชสมัญญา “พระผู้ทรงเป็นครูแห่งแผ่นดิน” ซึ่งเป็นพระราชสมัญญาล้ำสุดที่รัฐบาลน้อมเกล้าฯ ถวายเนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๘๔ พรรษาในปีนั้น จากพระบรมราโชวาทและพระราชดำรัสที่พระราชทานแก่ประชาชนทุกหมู่เหล่าตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาและที่อัญเชิญมาข้างต้น ย่อมยืนยันว่าพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเป็น “ครูแห่งแผ่นดิน” โดยแท้ ●

กิจกรรมของสมาคมฯ



ทินทิก 3 One Night in Tokyo!

สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ โดยได้รับความร่วมมือจากคณะละครตรีมบอกรี จัดละครรอบการกุศลเรื่อง ทินทิก 3 One Night in Tokyo! เพื่อหารายได้สมทบทุนมูลนิธิมหาจักรีสิรินธรเพื่อคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ และสมทบทุนสมาคมฯ วันเสาร์ที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๔ เวลา ๑๔.๐๐ น. ณ โรงละครเอ็ม เทียเตอร์ ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ กรุงเทพฯ ติดตามรายละเอียดและราคาบัตรได้ที่ สื่อสิ่งพิมพ์โฆษณา และตัวแทนของแต่ละรุ่น

๑. นางวิมล ไตรทศาวิทย์ นายกสมาคมฯ พร้อมด้วยคณะกรรมการบริหารสมาคมฯ บันทึกลงถวายพระพรพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในวโรกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาครบ ๘๓ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๓ ณ สถานีวิทยุโทรทัศน์แห่งประเทศไทย ช่อง ๑๑ เมื่อวันที่ ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๓



๒. สมาคมฯ มอบทุนอาหารกลางวัน จำนวน ๓๐,๐๐๐ บาท (สามหมื่นบาทถ้วน) ให้กับนิสิตคณะอักษรศาสตร์ที่ขาดแคลนทุนทรัพย์ โดยให้ฝ่ายกิจการนิสิตนำไปจัดสรรตามที่เห็นสมควร

๓. สมาคมฯ จะมอบทุนรางวัลเรียนดี จำนวน ๒ ทุน ทุนละ ๕,๐๐๐ บาท ให้กับนิสิตชายและหญิงที่ทำคะแนนเฉลี่ยได้สูงสุดเมื่อจบการศึกษาในปี พ.ศ. ๒๕๕๔ นี้ รวมเป็นเงิน ๑๐,๐๐๐ บาท (หนึ่งหมื่นบาทถ้วน)

๔. สมาคมฯ ได้เสนอรายชื่อสมาชิกผู้ทรงคุณวุฒิเข้าเป็นกรรมการบริหารคณะอักษรศาสตร์ และได้รับการแต่งตั้งเป็นกรรมการแล้ว ดังนี้คือ นางอติภา เองตระกูล นางพรศิริ มโนหาญ และนางกุมารี ชินวัตร

๕. สมาคมฯ ได้ตั้งกองทุนถาวรจำนวน ๓๐,๐๐๐ บาท (สามหมื่นบาทถ้วน) ผ่านมูลนิธิร่วมจิตต์น้อมเกล้าฯ เพื่อเยาวชน ในพระบรมราชินูปถัมภ์ เพื่อมอบเป็นทุนการศึกษาให้แก่เยาวชน ๑ คน ปีละ ๓,๐๐๐ บาท (สามพันบาทถ้วน) ซึ่งมูลนิธิฯ ได้จัดสรรทุนการศึกษานี้แก่เยาวชนผู้ยากไร้ และมีความประพฤติดี ในปีการศึกษา ๒๕๕๓ ผู้ได้รับทุนคือ เด็กหญิงสุตารัตน์ ชุนหวงส์ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ โรงเรียนเขาย้อยวิทยา อำเภอเขาย้อย จังหวัดเพชรบุรี

๖. อักษรสัญจรในประเทศ

๖.๑ วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ รายการ ๑ วัน นำคณะกรรมการบริหารสมาคมฯ รุ่นปัจจุบันและรุ่นที่ผ่านมาจำนวน ๔๐ คน เยี่ยมชมบ้านสุขาวดี อำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรี และเยี่ยมชมโรงงานบริษัทเซเรบอส (ประเทศไทย) จำกัด นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง อำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี

๖.๒ วันที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ รายการ ๑ วัน “เลาะวัง-เลียบบวัด ริมฝั่งเจ้าพระยา” นำชมพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพระนคร พิพิธภัณฑ์การเรียนรู้ (พิพิธภัณฑ์สยาม) วัดเทวราชกุญชร และพิพิธภัณฑ์สักทอง เป็นต้น

๗. อักษรสัญจรต่างประเทศ วันที่ ๔-๑๑ ธันวาคม ๒๕๕๓ รวม ๗ วัน รายการ “อัศจรรย์จรแดน” นำสมาชิกเยือนเพตรา นครมรดกโลก ชมสามทะเลมหัศจรรย์ และปราสาทยุคสงครามครูเสด (เตรียมพบกับรายงานและสีสันบรรยากาศของรายการนี้ในฉบับหน้า เมษายน ๒๕๕๔)

๘. ในช่วงปิดภาคการศึกษา เดือนมีนาคม - พฤษภาคม ๒๕๕๔ นี้ สมาคมฯ จะดำเนินการย้ายที่ทำงานของสมาคมฯ จากอาคารมหาชิราวุธ ไปยังชั้นลอย อาคารมหาจักรีสิรินธร ซึ่งกว้างขวางและมีห้องประชุมพร้อม

๙. สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ร่วมกับศูนย์สารนิเทศมนุษยศาสตร์ จัดเสวนาเรื่อง **เจ้าแฉะเรื่องละคร สอนเรื่องบันเทิง** วันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔ เวลา ๑๓.๓๐ น. ณ ห้อง ๓๐๔ อาคารมหาจักรีสิรินธร โดยวิทยากรรับเชิญดังนี้ **นางสาว อัจฉราพรรณ ไพบูลย์สุวรรณ “ป้าจี้”** (อ.บ. รุ่น ๓๗) **นางจันทรศิริ ตีรตัน** (อ.บ.รุ่น ๓๗) **นายสมรักษ์ ณรงค์วิชัย** (อ.บ. รุ่น ๓๘) และ **นายณัฐ ประกอบสันติสุข** (อ.บ. รุ่น ๕๑)



รวมพล คนเทวาลัย และการประชุมใหญ่สามัญประจำปี ๒๕๕๓



วันเสาร์ที่ ๘ มกราคม ๒๕๕๔ เวลา ๑๖.๓๐ น. สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ จัดประชุมใหญ่สามัญประจำปี ๒๕๕๓ ณ ห้อง ๓๐๔ อาคารมหาจักรีสิรินธร ซึ่งผ่านพ้นไปด้วยดี นอกจากนี้เวลา ๑๕.๓๐ น. สมาคมฯ ได้รับความอนุเคราะห์จากอาจารย์ ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชกุล อาจารย์ประจำ

ภาควิชาภาษาไทย นำพี่ ๆ น้อง ๆ ชาวอักษรศาสตร์เยี่ยมชมอาคารมหาจุฬาลงกรณ์ และมหาวิหารสุทนต์ พร้อมบรรยายพิเศษถึงประวัติความเป็นมา ลักษณะของสถาปัตยกรรม และศิลปะรูปลายปูนปั้นของหน้าบัน ซ่อฟ้า คันทวยของอาคาร อันได้ชื่อว่า “เทวาลัย” ดังกล่าว อย่างได้อรรถรสและเต็มอิ่มด้วยความรู้ จากนั้น ประตูห้องโถงกลางเปิดต้อนรับผู้เยี่ยมชมโดยมีนิสิตปัจจุบันยืนเรียงรายบนชั้นบันได ร้องเพลงประสานเสียงต้อนรับผู้เยี่ยมชมอย่างสุดแสนประทับใจ เช่น เพลง “จามจุรีศรีจุฬา” และ “มหาจุฬาลงกรณ์” เป็นต้น ต่อด้วยการไปรอบๆ จามจุรีจากกระเบื้องชั้นสองลงสู่ลานห้องโถงด้านล่าง และการกราบสักการะพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว องค์กษัตริย์ผู้ทรงรังสรรค์และสถาปนาสถาบันแห่งนี้ ทราบมาว่ารายการดังกล่าวกำกับดูแลโดยรองศาสตราจารย์จารุณี หงส์จารุ และผู้ช่วยศาสตราจารย์สรศวัฒน์ ประดิษฐ์พงษ์ ซึ่งต้องขอปรบมือดัง ๆ ด้วยความชื่นชมและขอบคุณจริง ๆ

ครั้นได้เวลาแดดร่มลมไซ งาน “รวมพล คนเทวาลัย” หรืออักษรศาสตร์คืนสู่เหย้า ๙๔ ปี บริเวณลานระหว่างอาคารมหาจุฬาลงกรณ์และมหาวิหารสุทนต์ก็เริ่มขึ้น หลังจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพนธ์ อัครวิรุฬหการ คณบดีกล่าว

ต้อนรับ และนายกสมาคมฯ กล่าวเปิดงานแล้ว คณะกรรมการบริหารของสมาคมและผู้ร่วมงานร่วมกันขับร้องเพลงมหาจุฬาลงกรณ์ ตามด้วยนวมจุฬา และนวมอักษร จากนั้นเป็นพิธีแสดงมุทิตาจิตคารวะอาจารย์ผู้อาวุโส มีอาจารย์หลายท่านมาร่วมงาน เช่น ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.คมคาย นิลประภัสสร



ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.วิจิตร ภาณุพงศ์ ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.กาญจนา นาคสกุล ศาสตราจารย์กิตติคุณ ทศนีย์ นาควัชร รองศาสตราจารย์ ดร.สืบแสง พรหมบุญ รองศาสตราจารย์ฉันทนา ไชยชิต ผู้ช่วยศาสตราจารย์พาณี บุญทวี และผู้ช่วยศาสตราจารย์อาภา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา เป็นต้น สำหรับงานคืนสู่เหย้าปีนี้เน้นรูปแบบการจัดงานแบบงานวัด มีซุ้มเกมต่าง ๆ ให้ประลอง เช่น เกมยิงเป้า ด้วยปืนยาวจุกก๊อก สอยดาว ทอยห่วง ปาเป้า เป็นต้น ซุ้มอาหารและขนมโบราณต่าง ๆ เช่น ปลาหมึกปิ้ง ข้าวโพดคั่ว ไอติมกะทิ ก็รายล้อมทั่วบริเวณงาน เพื่อน ๆ พี่ ๆ น้อง ๆ ชาวอักษรศาสตร์ได้เลือกสรรรับประทานกันอย่างจุใจ ส่วนเวทีการแสดง สามพิธีกรเลื่องชื่อ คือ นางนิรุทธ ปัทมสูตร (อ.บ. รุ่น ๓๖) นางสาวอัจฉราพรรณ ไพบูลย์สุวรรณ (อ.บ. รุ่น ๓๗) และนางสาวปาริย์ ณ นคร (อักษรศาสตร์มหาบัณฑิต) ก็ช่วยกันสร้างสีสันความสนุกสนาน ด้วยรายการต่าง ๆ บนเวที พร้อมกับเปิดโอกาสให้พี่ ๆ น้อง ๆ ขึ้นมาร้องเพลงท่ามกลางกองเชียร์ที่ส่งเสียงเฮฮากันอึงคะนึง บรรยากาศเต็มไปด้วยรอยยิ้ม เสียงหัวเราะ และความเบิกบานสำราญใจของชาวอักษรฯ โดยถ้วนหน้า จำนวนนิสิตเก่าซึ่งมาร่วมงานในวันนั้น ประมาณ ๕๐๐ คน ซึ่งมากกว่าปีที่ผ่านมา

ปิดท้ายรายการด้วยการประกาศรางวัลรุ่นที่มาร่วมงานมากที่สุดตามลำดับคือ รุ่น ๓๗ รุ่น ๔๑ และรุ่น ๔๒

...และแล้วงานเลี้ยงย่อมต้องเลิกรา พบกันใหม่ปีหน้าอย่าลืมชักชวนกันนัดหมายกัน และนัดกันลืมไว้ตั้งแต่ตอนนี้ !

คณะผู้จัดงาน “รวมพล คนเทวาลัย” เมื่อคืนวันที่ ๘ มกราคม ๒๕๕๔ ขอขอบคุณอักษรศาสตร์บัณฑิตรุ่นพี่ ๆ และรุ่นน้อง ๆ ที่ช่วยสนับสนุนซุ้มอาหารแสนอร่อย ดังนี้ รุ่น ๒๑ ๓๐ ๓๔ ๓๖ ๓๗ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๕๔ ๖๘ และ ๗๐



Khoa Yai Trip (Aksorn and Apsaras) Variation on a theme

Written by Pornsawan (Tosanguan) Brawn Arts 37



After months of planning and cross-continent coordination, a group of the young (at heart) ones from Arts 37 finally started our three-day journey to Khoa Yai National Park on November 12, 2010.



After a few brief stops along the way to admire the local colour and its culinary delights, we arrived at our destination to stay at the beautiful and environmentally sound retreat owned by our exceptionally hospitable hosts - Khun Supadee (Arts 35) and Khun Anant Ansathammarat (Engineering). Thank you so very much P'Joom and P'Anant.)

At a glance, Khoa Yai and its recent development and landscape with its hills carpeted with grass and wild flowers could easily convince its visitors that we were in Tuscany. Also during our stay, we had an opportunity to pay homage to Wat Monkut Kiri Wan for spiritual solace and guidance.

After three days of walking down the memory lane, reminiscing the Arts days (of gruelling 36 hour-week of classes in all compulsory subjects - especially in the Second Year which have left us with an indelible memory and have strengthened our wills to succeed) and one night of Karaoke, we became even more appreciative of our experience of "getting the Wisdom" from Arts. We have one theme - that is Arts - with many variations.

As the Arts graduates, we have excelled in various fields of work and careers of our choice - academics, Deputy Director-General of a major Government Department, teacher and ESL textbook writer, Heads of Departments, successful Presidents of companies. Most of all many of us have cultivated the seeds of sensitivity and responsibility in our children and grandchildren. This is to confirm that "With an Arts Degree from Chula - the sky is the limit!"



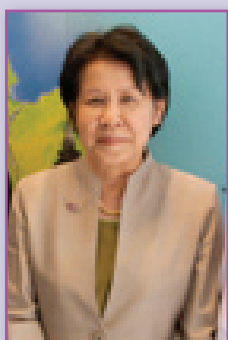
Endowed with our sense of humour and our ability to appreciate the esthetic & artistic values (that we are indebted to our old Devalai), our group of the Apsaras of Arts 37 have tremendously enjoyed this Khoa Yai trip. Until next time - Hasta luego, à bientôt, bis nächste Mal.

เกียรติภูมิชาวอักษร

๑. นอกจากชื่อเสียงเกียรติยศอันสืบเนื่องมาจากฐานะผู้แปลวรรณกรรมชุดแฮร์รี่ พอตเตอร์ของ **สุมาลี บำรุงสุข** (อ.บ.รุ่น ๔๑) ในนามปากกา "สุมาลี" แล้ว ล่าสุด ผลงานประพันธ์ของเธอเรื่อง **"ม็อกซ์ แมวมหัศจรรย์"** (Mox The Wonder Cat) วรรณกรรมเยาวชน ๒ ภาษา ที่ช่วยเสริมสร้างจินตนาการควบคู่ไปกับการสอดแทรกความรู้และการพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษ ได้รับรางวัลดีเด่นประเภทสตอรี่บุ๊ก สำหรับเด็กวัย ๑๐-๑๒ ปี จากรักรักลูกอวอร์ดครั้งที่ ๗ นับเป็นรางวัลรอบที่ ๓ หลังจากวรรณกรรมเรื่องนี้ได้รับรางวัลชนะเลิศอันดับ ๒ ประเภทวรรณกรรมสำหรับเยาวชน จากเซเวนบุ๊คส์อวอร์ด ครั้งที่ ๗ และรางวัลชมเชยประเภทหนังสือบันเทิงคดี สำหรับเด็กอายุ ๖-๑๑ ปีจากคณะกรรมการหนังสือแห่งชาติ กระทรวงศึกษาธิการ เมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๕๓



สุมาลี บำรุงสุข



ผศ.สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร



รศ.ดร.สรณัฐ ไตลังคะ

๒. ขอแสดงความยินดีกับผู้นำใหม่หมาดของหนึ่งองค์กรมหาชน และหนึ่งสมาคม ท่านแรก คือ **ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุวรรณา เกรียงไกรเพ็ชร** (อ.บ.รุ่น ๓๓) ได้รับแต่งตั้งเป็น ผู้อำนวยการศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน) เมื่อเดือนธันวาคม ๒๕๕๓ ในเวลาไล่เลี่ยกัน **รองศาสตราจารย์ ดร.สรณัฐ (อิราวดี) ไตลังคะ** (อ.บ.รุ่น ๔๓) อาจารย์ประจำคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้รับเลือกตั้งเป็นนายกสมาคมภาษาและหนังสือแห่งประเทศไทย

ในรั้วเทวาลัย

๑. วันศุกร์ที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๕๓ คณะอักษรศาสตร์จัดงานเกษียณอายุราชการ ประจำปี ๒๕๕๓ ในชื่อว่า “พื้อลำน้องอาลัย ร้อยใจผูกพัน” ณ ห้อง ๒๐๕ อาคารมหาจุฬาลงกรณ์ โดยมีอาจารย์และบุคลากรของคณะ เกษียณอายุราชการรวม ๑๐ ท่าน ได้แก่ รองศาสตราจารย์ ดร.สุรางค์ศรี ต้นเสียงสม รองศาสตราจารย์ฉลอง สุนทรวาณิช ผู้ช่วยศาสตราจารย์อุกฤษฏ์ แพทย์น้อย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปทุม อังกูโรหิต ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วารุณี ปัทมะคังข์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชาดา สัตยพงศ์ รองศาสตราจารย์ ดร.พจิ ญวชิต รองศาสตราจารย์นพมาส แวงหงส์ นางสาวสาวิณี ไกรทอง และนายประสิทธิ์ อยู่เนียม บรรยากาศอบอุ่นด้วยความรักความประทับใจท่ามกลางไม้ดอกไม้ประดับที่ตกแต่งห้องอย่างงดงาม ขับคลอด้วยเสียงเพลงประสานเสียง ดนตรีไพเราะจากวง Chamber Music ของนิสิตชั้นปีที่ 1 คณะอักษรศาสตร์



๒. วันลอยกระทงประจำปี ๒๕๕๓ เมื่อ ๒๑ พฤศจิกายน นิสิตคณะอักษรศาสตร์ได้รับรางวัลชนะเลิศจากการประกวดขบวนแห่กระทงอีกครั้ง ซึ่งนับเป็นปีที่ ๑๙ ที่นิสิตคณะอักษรศาสตร์ได้รับรางวัลนี้ติดต่อกันมา นอกจากนี้ ยังได้รับรางวัลที่ ๒ จากการประกวดกระทง และรางวัลที่ ๒ จากการประกวดคัทเออร์ต ประชาสัมพันธ์งานลอยกระทง



๓. นิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ รุ่นรองศาสตราจารย์ ดร.ประพิน มโนมัยวิบูลย์ รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา หรือ อ.บ. รุ่น ๒๙ จะจัดงาน “กึ่งศตวรรษแห่งมิตรภาพ อาบอุ่นรัก” ในวันเสาร์ที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔ เวลา ๑๑.๐๐ น. ที่โรงแรมสยามซิตี้ ขอให้เพื่อนๆ ในรุ่นร่วมชุมนุมสังสรรค์โดยถ้วนหน้า แจ้งความประสงค์ร่วมงานได้ที่ คุณดวงประทีป ไทศรีพัฑ์ ๐๘-๑๖๑๒-๕๓๒๙ หรือ ๐-๒๖๔๕-๓๕๗๕



๔. ขาวเศร้า...ศาสตราจารย์วิสุทธิ์ บุญยกุล ปุชนิยาจารย์แห่งคณะอักษรศาสตร์ ราชบัณฑิต ถึงแก่อนิจกรรม เมื่อวันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๕๔ เวลา ๐๒.๐๐ น. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานพระพิธีสดพระอภิธรรมศพ ในพระบรมราชานุเคราะห์ ๗ วัน ตั้งแต่วันที่ ๒๒ - ๒๘ มกราคม ณ ศาลา ๓ วัดเทพศิรินทราวาส

ในการนี้ สมเด็จพระเทพรัตนสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชทานน้ำอาบศพเมื่อวันเสาร์ที่ ๒๒ มกราคม ๒๕๕๔ เวลา ๑๗.๐๐ น. และเสด็จพระราชทานเพลิงศพเมื่อวันเสาร์ที่ ๒๙ มกราคม เวลา ๑๗.๐๐ น.

กิจกรรมอักษรสัญจร

อักษรสัญจร และ อักษราลีลาศ

สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ กำหนดจัดอักษรสัญจรต่างประเทศ ชื่อรายการ “ปราสาท ดอกไม้ สายธาร และขุนเขา” (Castles & Nature) ครั้งที่ ๒ (ครั้งแรก พ.ศ. ๒๕๓๙) สู่แคว้นบาวาเรีย เยอรมนี และประเทศสวิตเซอร์แลนด์ คืบวันที่ ๑๑ - บ่ายวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๔ รวม ๙ วัน (๖ คืบ ๗ วันสัญจร) และกำหนดการจัด “อักษราลีลาศ” ในวันเสาร์ที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๕๔ ณ ราชมังคลาภิเษก ถนนอังรีดูนังต์ กรุงเทพฯ

ติดต่อสอบถามรายละเอียดทั้งสองกิจกรรมได้ที่ นางศรีอรทัย บุณศิริ โทร. ๐-๒๓๓๒-๑๗๒๘ และ ๐๘-๑๙๘๕-๔๑๙๑

๑. รายการเยี่ยมชมโรงงานเซเรบอส และบ้านสุขาวดี จังหวัดชลบุรี

เยาวภา พัฒนชัย (อ.บ. รุ่น ๓๖) รายงาน

เมื่อวันเสาร์ที่ ๑๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๓ กรรมการสมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ ทั้งชุดปัจจุบันและชุดที่ผ่านมา รวมทั้งพี่ๆ ชาวอักษรศาสตร์ผู้ทรงคุณวุฒิ รวมจำนวน ๔๐ คน ได้เดินทางไปเยี่ยมชมโรงงานของบริษัทเซเรบอส (ประเทศไทย) จำกัด ผู้ผลิตสินค้าเพื่อสุขภาพพื้ไปสกัด ภายใต้ชื่อ “แบรนด” ณ นิคมอุตสาหกรรมปิ่นทอง ๒ อำเภอศรีราชา จังหวัดชลบุรี โดยในช่วงเช้าได้เยี่ยมชมศิลปะและความงามของบ้านสุขาวดี ที่อำเภอบางละมุง จังหวัดชลบุรี โดย ดร.ปัญญา โชติเทวัญ ประธานกรรมการบริษัทสหฟาร์ม จำกัด เจ้าของบ้านสุขาวดี ได้ให้เกียรติบรรยายและพาเยี่ยมชมด้วยตนเอง



๒. รายการ “เลาะวัง-เลียบบวัด ริมฝั่งเจ้าพระยา”

เมื่อวันเสาร์ที่ ๒๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๓ สมาคมนิสิตเก่าอักษรศาสตร์ จุฬาฯ จัดรายการ “เลาะวัง-เลียบบวัด ริมฝั่งเจ้าพระยา” มีสมาชิกร่วมขบวนสัญจรทั้งหมด ๔๖ คน ช่วงเช้าเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติพระนคร โดยมีคุณดวงสมร ปานบุญ เป็นวิทยากรพาชมและบรรยาย หลังจากนั้นได้ไปเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์สยาม ซึ่งเป็นพิพิธภัณฑ์แห่งการเรียนรู้แห่งแรกและแห่งเดียวของประเทศไทย โดยมี รองศาสตราจารย์พัชรี ชินธรรมมิตร รองผู้อำนวยการสถาบันพิพิธภัณฑ์แห่งการเรียนรู้และอาจารย์ธณฤทธิ ธนโกเศศ หัวหน้าฝ่ายพิพิธภัณฑ์และกิจกรรม ให้การต้อนรับและนำชม ในช่วงบ่ายไปชมวัดเทวราชกุญชรวรวิหาร และเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์สักทอง ผลงานอนุรักษ์ของมูลนิธิดร.อุกฤษ มงคลนาวิน



ย้อนเวลาหาอดีต

นิรุช (สิริสวย) ปัทมสุต อ.บ. รุ่น ๓๖ (พ.ศ. ๒๕๑๐-๒๕๑๕)

จาก ๒๕๑๐-๒๕๕๓...๔๓ ปีผ่านไป ความทรงจำตอนเช้าเป็นน้องใหม่คณะอักษรศาสตร์มีมากมาย เริ่มแต่เพื่อน ๆ นอกจากจะเรียนเก่ง ล้วนแต่หน้าตาดี จนพี่ ๆ ต้องแบ่งว่า ๔ คนนี้เป็นดาวคณะ คือ **อารดา สุธาธิพย์ สุธาลักษณ์ และศิริเพ็ญ** มี ดาวส.จ.ม.ต่างหาก คือ **อัจฉรา เสริบุตร** ปัจจุบันเป็นเอกอัครราชทูตที่สเปน สมัยนั้นใส่แว่นตาไว้ผมสองแกละ แต่หน้าตาฉลาดน่าเอ็นดู

ส่วนนางนพมาศที่พี่ ๆ ตาแหลมเลือก **อัมพร กิริติบุตร** สาวงามหน้าผากสวยที่ทั้งร้องเพลงไทยเดิมไพเราะและรำละครสวย ต่อมาเป็นนางเอกละครกิตติมศักดิ์หลายเรื่อง รวมทั้งเป็นแม่พลอยในสี่แผ่นดินของจุฬาฯ ที่ **พิเพ็ญศรี เผ่าเหลืองทอง** รุ่น ๓๔ จัดทำให้งบใน ๑ ชั่วโมง มี **นิรุช** ผลเป็นแม่ช่วยด้วย **พิชุกเกียรติจากสถาปัตย์**เป็นคุณเปรม



อัมพร

เวลาที่ **อัมพร** นั่งเท้าแขนบนเสลี่ยง นั้นงามไม่มีใครสู้ จนได้เป็นนางนพมาศ ส.จ.ม. เข้าใจว่าต่อมาก็หาคนเทียบยาก ยังไม่พอ! รุ่นนี้ยังได้เป็นดรัมเมเยอร์ ส.จ.ม. ในฟุตบอลประเพณีจุฬาฯ-ธรรมศาสตร์ ถึง ๒ ใน ๓ คน คือ **ศิริเพ็ญ กลิ่นจ้อย** เป็นไม้นึงกับ (**รศ.ดร.**) **สมถวิล อรรถวนวงศ์** (ธนะโสภณ) อีกคนเป็นสาวเทจากบัญชีชื่อ **ซูเพียร สมถวิล** ยังเป็นเชียร์ลีดเดอร์กับ **อัจฉรา** และ

นิรุช ด้วย ตอนนั้นเขาให้แต่งแค่กางเกงขายาวกับแจ็กเก็ตสีดำ ทำท่าทางง่าย ๆ แข็งแรงเหมือนลีดเดอร์ชาย ยังไม่มีลีลาและเสื้อผ้ายาวงามเหมือนปัจจุบัน

ปีนั้นมีดรัมเมเยอร์ชุดเล็กด้วย เป็นกลุ่มสาว ๆ จากอักษรศาสตร์เนื่องจากดาว ส.จ.ม.คือ **อัจฉรา** รูปร่างกะทัดรัดแต่ท่าทางคล่องแคล่ว มีเพื่อนอีกสองคนคือ **ภาวิไล ดิษยมณฑล** และ **นิรุช สิริสวย** ที่รูปร่างใกล้เคียงร่วมเดินด้วย **พีแหม่ม ดร.สุรพล วิรุฬห์รักษ์** จากสถาปัตย์ ออกแบบชุดสีทองและให้ถือหางนกยูงสัญลักษณ์คณะอักษรศาสตร์ แทนบาทอง ถือเป็นกรณีพิเศษ

ขอแอบพูดถึงตัวเองสักเล็กน้อย เป็นน้องใหม่ที่ทากิจกรรมหลายประเภทอย่างมีความสุขมาก ทั้งร้องเพลงไทยเดิมกับวงดนตรีไทย ส.จ.ม.รำละคร เชียร์กีฬา และร้องเพลงสากลกับ C.U.BAND

ที่มาของนักร้อง C.U.BAND คือวันรับน้องใหม่ พี่ ๆ แว่นป้าย Dear Heart คล้องคอให้ ก็เลยมีพี่คณะ



นิรุช

ไหนจำไม่ได้ ถามว่าแล้วร้องเพลงที่ป้ายแขวนไว้ได้ไหม แน่นนอน! หนูอยากโชว์อยู่และไม่อาย ก็เลยร้องจนจบเพลงสั้น ๆ นั้นตามคำขอ!?! ไพเราะหรือเปล่าไม่ทราบ แต่ได้คะแนนความกล้า (หรือบ้าดีเดือด) แน่

ผลก็คือ มีพี่ติดต่อกับไปร้องเพลงกับ C.U.Band ซึ่งตอนนั้นเป็นวง String มีเครื่องเป่าขึ้นสองชิ้น ไม่ใช่ Big Band นักดนตรีแทบจะเป็นวิศวกรทั้งวง บางครั้งจึงอาจหาญเดินขึ้นหน้าตึกวิศวะไปซ้อมเพลง ทำให้เพื่อน ๆ วิศวะปี ๑ ที่เพิ่งจะเล่าให้ฟังเมื่อเวลาผ่านไปเกือบ ๓๐ ปีว่า ถูกรุ่นพี่เล่นงานว่าปล่อยให้เพื่อนน้องใหม่คณะอื่นขึ้นบันไดต้องห้ามได้อย่างไร

จากการที่โลก ร้องทั้งเพลงไทยเดิมที่อาจารย์ **เจริญใจ สุนทรวาทิน** กรณาสอน และร้องเพลงสากลกับ C.U.Band ด้วย ดิฉันก็เลยร้องเพลงไทยเก็บเอี้ยนไม่ครบ และเพลงสากลแอบมีเอี้ยนเล็กๆ ไม่ได้ดีสักทาง แต่ก็ยังตัดสินใจเลือกไทยเดิมไว้ก่อน ผ่านไปเกือบสิบปี จึงมาหาความแตกต่างสับสวิตซ์ได้

พูดถึงวงดนตรีไทย ส.จ.ม. ต้องคิดถึง **อารดา สมิต (กระนั้นทน)** ที่เรียนเก่งมาตั้งแต่โรงเรียนเตรียมฯ เธอสีซอสสามสาย และไปฝึกซ้อมที่ตึกจักรพงษ์เป็นประจำ แต่ที่ทำให้เพื่อน ๆ ที่คร่ำเคร่งกับการท่องหนังสือ ก่อนเข้าห้องสอบในเวลากระชั้นชิดด้วยความบ้าคลั่ง ต้องเครียดหนัก คือ



นิรุช

เมื่อเห็นอารดาเดินอย่างสบายใจ ไปสีซอสสามสายที่ตึกจักรฯ เป็นเพราะเธอตั้งใจเรียนในห้องสม่ำเสมอ และเป็นวิรี่ย่อนคลายเป็นทำให้สมองโปร่งได้ดีที่สุด

อารดา คนนี้นั้นแหละที่แต่งชุดเด็กโบราณเสื้อคอกระเช้าเกล้าจุก นุ่งโจงกระเบนหน้าตาเฉย เข้าเรียนภาษาฝรั่งเศสกับ **ศาสตราจารย์คุณหญิงจินตนา ยศสุนทร** พร้อมกับเพื่อน ๆ ไม่ถึงครึ่งห้อง รวมทั้งดิฉันด้วย ซึ่งก็แค่เกล้าจุกในชุดนิสิต ขณะที่เพื่อน ๆ ซึ่งต้องแต่งตัวสวยเป็นสาวไทย ร่วม

ขบวนลอยกระทงที่อัมพรเป็นนางนพมาศ นั้นแหละหายไปจากห้อง

ก็เข้าใจนะว่า เป็นครั้งแรกของพวกเราที่ขอสวयกันหน่อย แต่ **อาจารย์จินต์ (ศ.คุณหญิงจินตนา ยศสุนทร)** ของเรา ท่านไม่เข้าใจด้วย ท่านเห็นว่าต้องรู้จักแบ่งเวลาให้ถูกต้อง โดยเฉพาะต้องเกรงใจอาจารย์ที่กรุณาสอน จะมาเห็นแก่สวยงามสนุกสนานตามเทศกาล โดยขาดความรับผิดชอบไม่ได้ ท่านจึงเทศน์อย่างเข้มข้นฝากคนที่เข้าเรียนไปและยุติการสอนในวันนั้น ต้องทำดอกไม้รูปเทียนไปขอขมา ท่านจึงให้อภัย เป็นความทรงจำที่ไม่มีวันลืม โดยเฉพาะพวกที่ได้ฟังเทศน์โดยตรง

โปรดติดตามตอนต่อไปถ้าสนใจ เมื่อไหร่ไม่สัญญา แล้วแต่ความทรงจำจะฟื้นตอนไหนคะ